



- D** **Originalbetriebsanleitung**
- GB** Translation of the original instructions
- F** Traduction du mode d'emploi d'origine
- I** Traduzione del Manuale d'Uso originale
- NL** Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- CZ** Překlad originálního návodu k provozu
- SK** Preklad originálneho návodu na prevádzku
- HU** Az eredeti használati utasítás fordítása
- SLO** Prevod originalnih navodil za uporabo
- HR** Prijevod originalnog naputka za uporabu.
- BG** Превод на оригиналната инструкция
- RO** Traducerea modului original de utilizare
- BIH** Prijevod originalnih uputstava za upotrebu.
- PL** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- ES** Instrucciones de operación originales



GP 6035

93917



DEUTSCH	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
ČESKY	Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
SLOVENSKY	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
SLOVENIJA	Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.
HRVATSKI	Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.
БЪЛГАРСКИ	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
ROMÂNIA	Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcțiune.
SRPSKI	Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
JĘZYK POLSKI	Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.
ALEMÁN	Por favor, lea las instrucciones de uso cuidadosamente antes de usarlas.



INBETRIEBSNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВІЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD URUCHOMIENIE _____ 2

Deutsch

**TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG |
SICHERHEITSHINWEISE | WARTUNG | GEWÄHRLEISTUNG |
SERVICE | EG-KONFORMITÄTserklärung** _____ 8

English

**TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | EMERGENCY PROCEDURE |
SAFETY INSTRUCTIONS | MAINTENANCE | GUARANTEE | SERVICE |
EC-DECLARATION OF CONFORMITY | INSPECTION AND MAINTENANCE PLAN |
DEFECTS SEARCHING** _____ 13

Français

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION |
CONDUITE EN CAS D'URGENCE | CONSIGNES DE SÉCURITÉ |
ENTRETIEN | GARANTIE | SERVICE | DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE |
PLAN DES RÉVISIONS ET DE L'ENTRETIEN | RECHERCHE DES PANNES** _____ 15

Italiano

**DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE |
COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | ISTRUZIONI DI SICUREZZA |
MANUTENZIONE | GARANZIA | SERVIZIO | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE |
PROGRAMMA DELLE ISPEZIONI E DELLA | MANUTENZIONE | RICERCA DEI GUASTI** _____ 22

Nederlands

**TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM |
HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | VEILIGHEIDSAADVIEZEN | ONDERHOUD |
GARANTIE | SERVICE | EG-CONFORMITEITVERKLARING |
INSPECTIE- EN ONDERHOUDSSCHEMA | OPLOSSING VAN STORINGEN** _____ 27

Cesky

**TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY |
ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS | PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU | PLÁN PROHLÍDEK A ÚDRŽBY |
VYHLEDÁVÁNÍ PORUCH** _____ 32

Slovensky

**TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | NÚDZE |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY |
ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS | VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ |
PLÁN PREHLIADOK A ÚDRŽBY | VYHLADÁVANIE PORÚCH** _____ 36

Magyar

**MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT |
VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN | BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK |
KARBANTARTÁS | JÓTÁLLÁS | SZERVÍZ | AZONOSÁGI NYILATKOZAT EU |
GÉPSZEMLE ÉS KARBANTARTÁSI TERV | ÜZEMZAVAROK KIKERESÉSE** _____ 40

Slovenija

**TEHNIČNI PODATKI | UPORABA V SKLADU Z NAMENOM |
UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH | VARNOSTNI NAPOTKI | VZDRŽEVANJE |
GARANCIJA | SERVIS | IZJAVA O USTREZNOSTI EU |
PLAN NADZIRANJA IN VZDRŽEVANJA | MOREBITNE OKVARE** _____ 44

Hrvatski

**TEHNIČKI PODACI | NAMJENSKA UPORABA | POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE |
SIGURNOSNE UPUTE | ODRŽAVANJE | JAMSTVO | SERVIS |
IZJAVA O SUKLADNOSTI EU | PLAN TEHNIČKIH PREGLEDA I ODRŽAVANJA |
UTVRĐIVANJE KVAROVA** _____ 48

Български

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО |
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ | ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ |
ПОДДРЪЖКА | | СЕРВИЗ | СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ |
ИНСПЕКЦИЯ И ПЛАН ЗА ПОДДРЪЖКА | ТЪРСЕНЕ НА ПОВРЕДИ** _____ 53

România

**DATE TEHNICE | UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI | COMPORTAMENT ÎN CAZURI
EXTREME | COMPORTAMENT ÎN CAZURI EXTREME | INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE |
ÎNȚEȚINERE | GARANȚIE | DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE |
PLAN DE VERIFICĂRI ȘI ÎNȚEȚINERE | DEPISTAREA DEFECTUINILOR** _____ 58

Srpski

**TEHNIČKI PODACI 7 | NAMENSKA UPOTREBA | SIGURNOSNA UPUTSTVA |
ODRŽAVANJE | GARANCIJA | SERVIS | IZJAVA O USKLAĐENOSTI SA PROPISIMA EU |
PLAN TEHNIČKIH PREGLEDA I ODRŽAVANJA | UTVRĐIVANJE KVAROVA** _____ 63

Język polski

**DANE TECHNICZNE | ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM |
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA | KONSERWACJA | GWARANCJA** _____ 68

Español

**DATOS TÉCNICOS | INDICACIONES DE SEGURIDAD | APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD |
COMPORTAMIENTO EN CASO D'EMERGENZA | SÍMBOLOS | MANTENIMIENTO | ELIMINACIÓN |
GARANTÍA | SERVICIO** _____ 73

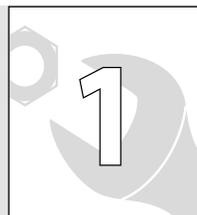
Originalkonformitätserklärung | Original Declaration of Conformity | L'original de la déclaration de conformité
| L'originale della dichiarazione di conformità | Originele conformiteitverklaring | Original prohlášení o shodě | Originál vyhlásenia
o zhode | Megfelelőségi nyilatkozat eredeti példány | Original izjave o skladnosti | Original izjave o istovjetnosti | Оригинал на
декларацията за съответствие | Originalul Declarației de conformitate | Original izjave o istovjetnosti | Deklaracija zgodnosti WE



LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA |
LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM |
OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII |
OPSEG ISPORUKE | ZAKRES DOSTAWY | ALCANCE DE LA ENTREGA

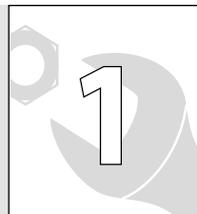


DE	INBETRIEBNAHME	HU	ÜZEMBE HELYEZÉS
GB	STARTING-UP THE MACHINE	SI	UVEDBA V POGON
FR	MISE EN SERVICE	HR	PUŠTANJE U RAD
IT	MESSA IN FUNZIONE	BG	ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ
NL	INBEDRIJFSTELLING	RO	PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE
CZ	UVEDENÍ DO PROVOZU	BA	PUŠTANJE U RAD
SK	UVEDENIE DO PREVÁDZKY	PL	URUCHOMIENIE
ES	PUESTA EN MARCHA		



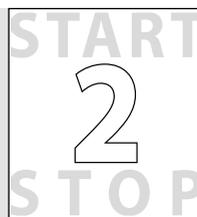
2

DE	ANSCHLUSS	HU	FESZÜLTÉS
GB	SERVICE CONNECTION	SI	PRIKLJUČEK
FR	ALIMENTATION	HR	PRIKLJUČAK
IT	ALLACCIAMENTO	BG	ПРИСЪЕДИНЕНИЕ
NL	AANSLUITING	RO	RACORD
CZ	PŘÍPOJKA	BA	PRIKLJUČAK
SK	PŘÍPOJKA	PL	POŁĄCZENIE
ES	CONEXIÓN		



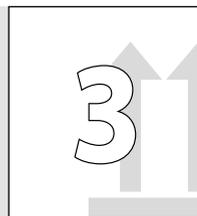
3

DE	BETRIEB	HU	ÜZEMELTETÉS
GB	OPERATION	SI	DELOVANJE
FR	FONCTIONNEMENT	HR	RAD
IT	ESERCIZIO	BG	РАБОТА
NL	GEBRUIK	RO	FUNCȚIONARE
CZ	PROVOZ	BA	RAD
SK	PREVÁDZKA	PL	EKSPLOATACJA
ES	OPERACIÓN		



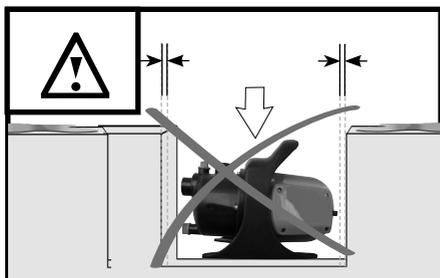
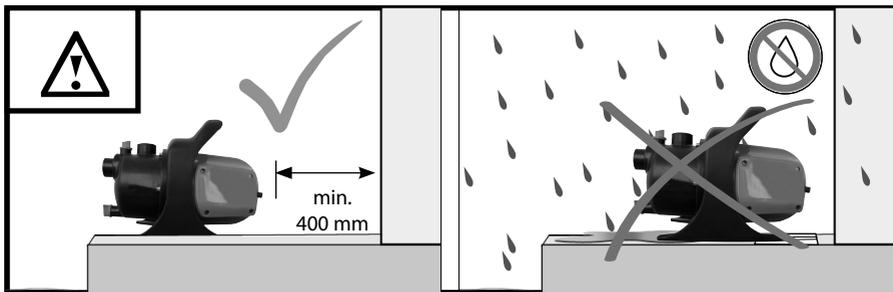
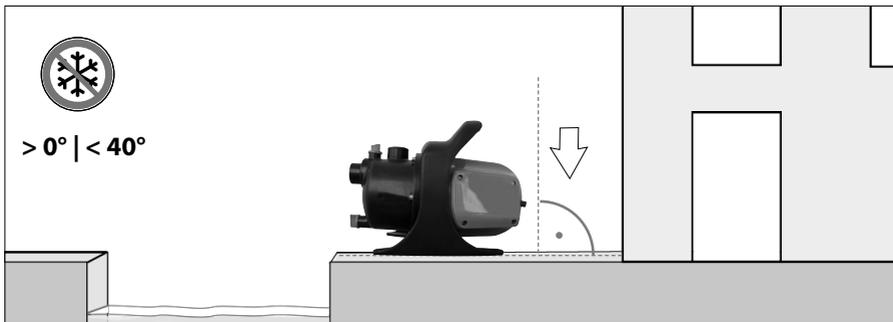
4-6

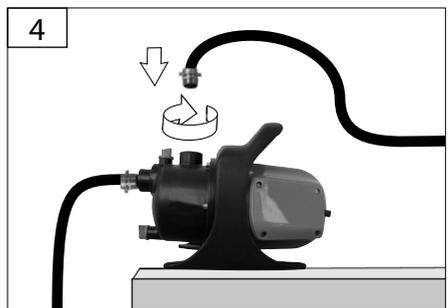
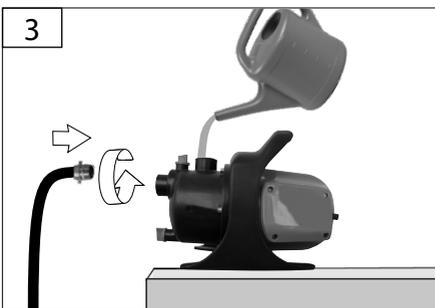
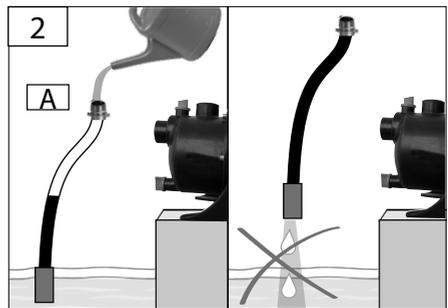
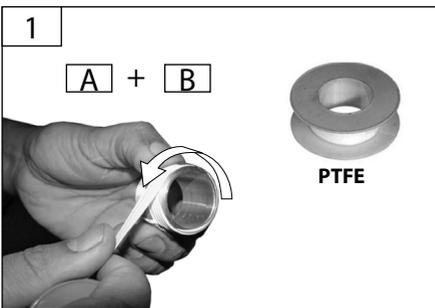
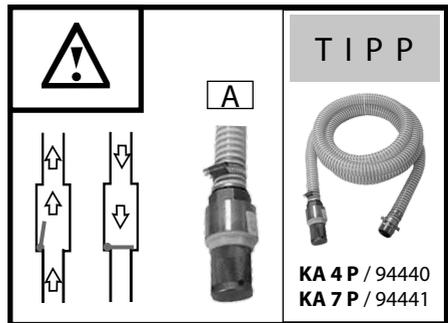
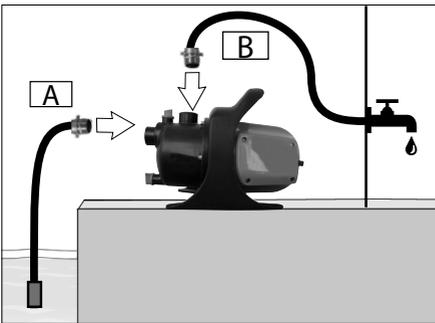
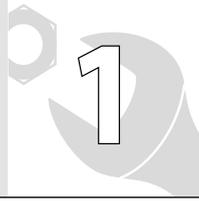
DE	TRANSPORT / AUFBEWAHRUNG	HU	SZÁLLÍTÁS / TÁROLÁS
GB	TRANSPORT / STORAGE	SI	TRANSPORT / SHRANJEVANJE
FR	TRANSPORT / STOCKAGE	HR	PRIJEVOZ / USKLADIŠTENJE
IT	TRASPORTO / STOCCAGGIO	BG	ТРАНСПОРТИРАНЕ / СЪХРАНЕНИЕ
NL	TRANSPORT / BEWARING	RO	TRANSPORT / DEPOZITARE
CZ	PŘEPRAVA / ULOŽENÍ	BA	PREVOZ / USKLADIŠTENJE
SK	TRANSPORT / ULOŽENIE	PL	PRZEWÓZ / PRZECHOWANIE
ES	TRANSPORTE / ALMACENAMIENTO		



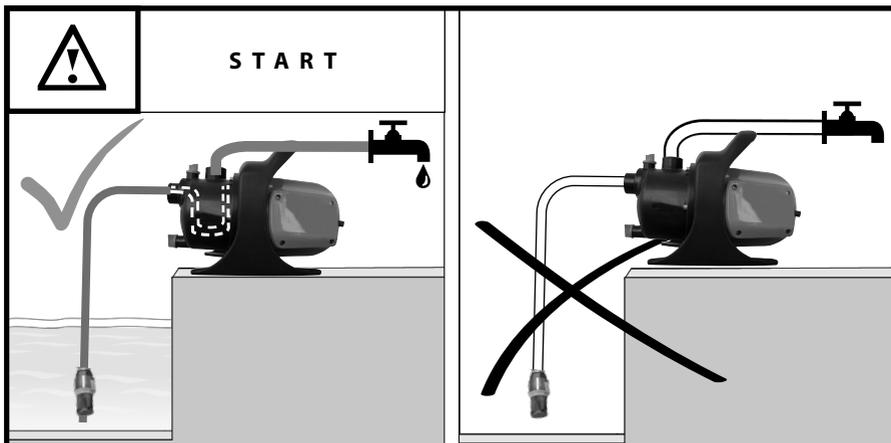
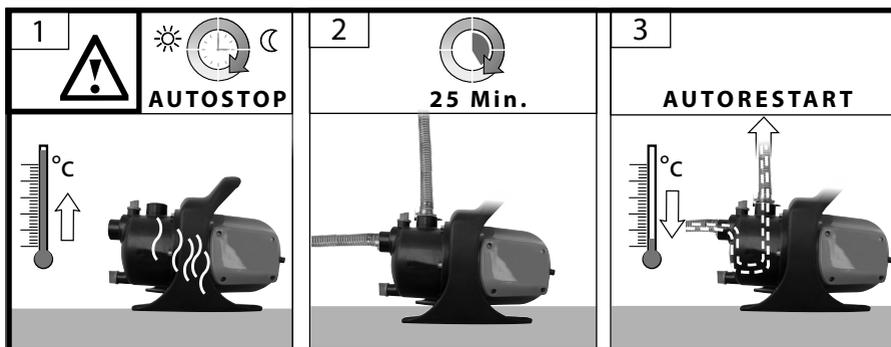
7

2





START
2
STOP



DE Die Pumpe darf in keinem Fall in trockenem Zustand laufen.

GB The pump must not in any case run without fillings.

Fr La pompe ne doit en aucun cas tourner à sec.

IT In nessun caso la pompa deve essere in marcia a secco.

NL De pomp mag in geen geval in droge toestand draaien.

CZ Čerpadlo nesmí v žádném případě běžet nasucho.

SK Čerpadlo nesmie v žiadnom prípade bežať bez náplní.

HU A szivattyút tilos üresen üzemeltetni.

SI Črpalka ne sme v nobenem primeru delovati na suho.

HR U svakom slučaju spriječite suhi rad pumpe.

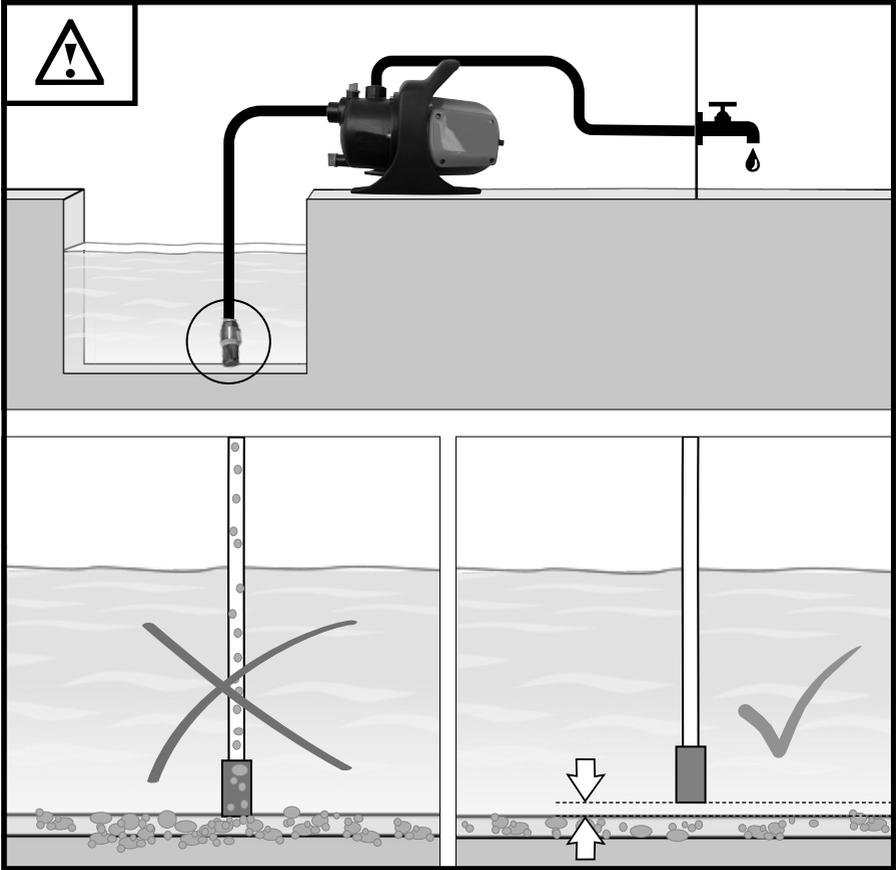
BG В никакъв случай помпата не бива да работи на сухо.

RO Pompa nu poate funcționa în nici un caz pe uscat .

BA U svakom slučaju sprečite suvi rad pumpe.

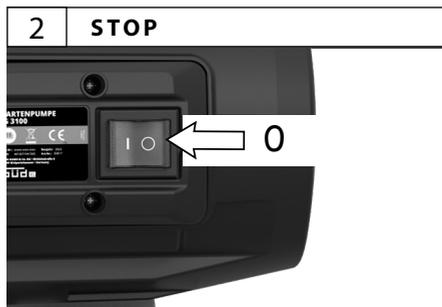
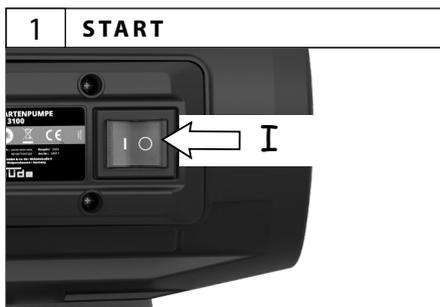
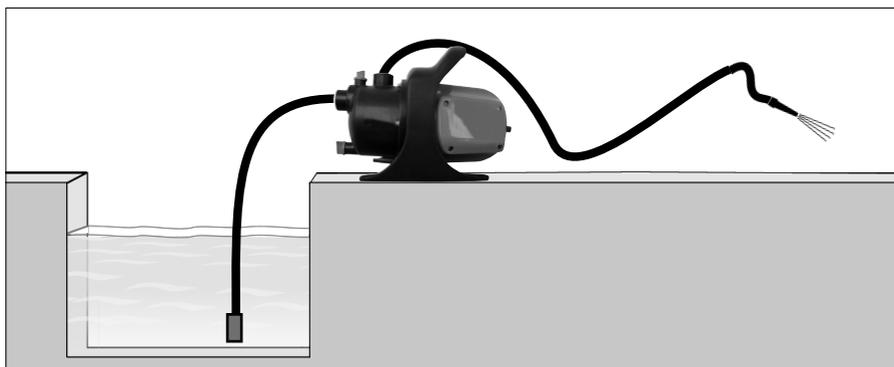
PL Pompa nigdy nie może pracować w suchym stanie.

START
2
STOP

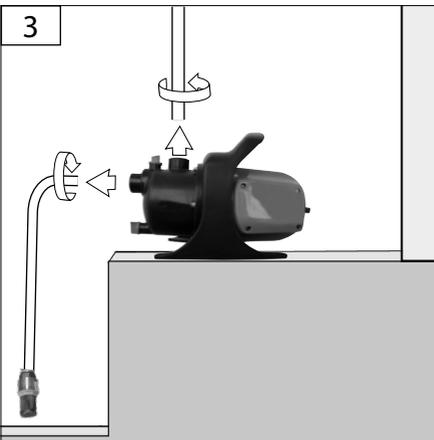
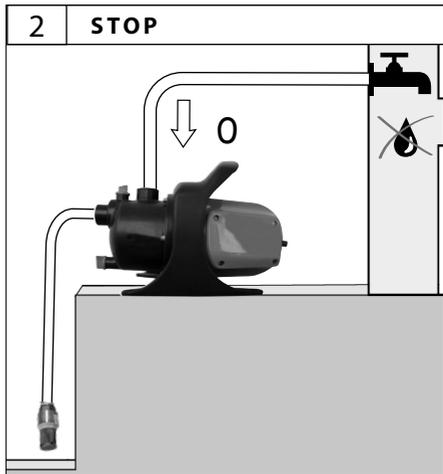
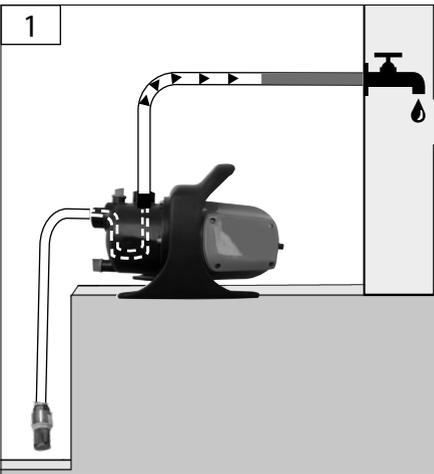


6

START
2
STOP



3



Technische Daten

Gartenpumpe GP 6035

Artikel-Nr.	93917
 Anschluss	230 V/ 50 Hz
 Motorleistung P1	600 W
 Max. Fördermenge	3200 l/h
 Max. Förderhöhe	35 m
 Max. Ansaughöhe	7 m
 Max. Wassertemperatur	35 °C
 Schlauchanschlussgewinde	1" IG
 Schutzart	IPX4
 Gewicht	5,3 kg
 Schallleistungspegel	83 dB



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

 Die Pumpe ist nicht zum Fördern von Trinkwasser zu verwenden!

 Die Pumpe darf nicht als Druckerhöhungsanlage an das bestehende Wasserleitungsnetz angeschlossen werden.

 Die Pumpe darf keinesfalls als Umwälzpumpe in Schwimmbädern benutzt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Pumpe ist ausschließlich zum Entwässern sowie zum Um- und Auspumpen von Behältern im Haus, Garten, Hof und Landwirtschaft und nur für Wasser bestimmt. Unter Berücksichtigung der technischen Daten und Sicherheitshinweise.

Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

 Die Pumpe ist nicht für den Langzeitbetrieb (z.B. als Umwälzpumpe in Teiche oder für Bachläufe) geeignet. Die Lebensdauer wird bei dieser Betriebsart entsprechend verkürzt. Verwenden Sie in diesem Fall eine Zeitschaltuhr und sorgen Sie für ausreichende Ruhephasen zwischen den Betriebszyklen.

 Die Pumpe ist nicht als dauerhafte, automatische Überlaufsicherung von Zisternen und Brunnen oder zur Grundwasserregulierung in Kellerräumen geeignet.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! Stromschlag!

Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung/ oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Weisen Sie Kinder und unbefugte Personen an sich stets von dem Gerät fern zu halten.

 Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD max. Fehlerstrom 30mA) zulässig. Fragen Sie bitte Ihren Elektrofachmann.

Vor Inbetriebsetzung muss durch einen zuständigen Elektriker überprüft werden, dass die verlangten elektrischen Sicherheitsmaßnahmen vorhanden sind. Nationale Bestimmungen müssen hierbei beachtet werden.

Der elektrische Anschluss hat über eine Steckdose zu erfolgen.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.

Es ist darauf zu achten, dass die Anschlusssteckdose vom Wasser und Feuchtigkeit entfernt ist und dass der Stecker vor Feuchtigkeit geschützt wird.

Gerrät keinesfalls in feuchte Schächte einbauen (Kurzschlussgefahr, Schäden durch Korrosion)!

Spannung überprüfen. Die auf dem Typenschild angegebenen technischen Daten müssen mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmen.

Nur ein für den Außenbereich zugelassenes spritzwassergeschütztes Verlängerungskabel verwenden.

Die elektrisch angeschlossene Pumpe niemals am Kabel anfassen, eintauchen bzw. anheben oder transportieren!

Vor Inbetriebnahme des Geräts überprüfen, dass das Elektrokabel und/ oder die Steckdose nicht beschädigt sind.

Um Gefährdungen zu vermeiden muss eine beschädigte Netzanschlussleitung durch den Hersteller ersetzt werden. Führen Sie unter keinen Umständen eigenhändige Reparaturen durch.

Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

 Wenn die Pumpe in Betrieb ist, dürfen sich weder Personen noch Tiere in der zu fördernden Flüssigkeit, aufhalten, eintauchen (z.B. Schwimmbäder, Keller usw.) .

 Die Pumpe darf in keinem Fall in trockenem Zustand laufen.

Betreiben Sie die Pumpe nie unbeaufsichtigt, um Folgeschäden durch eventl. Fehlfunktionen zu vermeiden. Trennen Sie die Pumpe grundsätzlich vom Stromnetz wenn diese nicht benutzt wird.

Die Temperatur der heraus zu pumpenden Flüssigkeit darf +35 °C nicht überschreiten.

Bei Einsatz der Pumpe zur Hauswasserversorgung sind die örtlichen Vorschriften der Wasser und Abwasserbehörden zu beachten.

Falls die Pumpe in Teichen, Brunnen usw., sowie in den entsprechenden Wasseranlagen, eingesetzt wird,

müssen die in dem entsprechenden Land gültigen Normen für den Einsatz von Pumpen, unbedingt beachtet werden.

Benutzen Sie die Pumpe nicht bei Außentemperaturen von unter 0 °C oder von über 40 °C.

Wickeln Sie bitte niemals den Motor des Pumpenkopfes in eine Decke oder ein Tuch, um Gefrieren des Wassers bei kaltem Wetter zu vermeiden.

Der Benutzer ist gegenüber Dritten, in Bezug auf den Gebrauch der Pumpe (Wasseranlage usw.), verantwortlich.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlischer dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben::

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole



Bedienungsanleitung lesen



Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Am Kabel ziehen / transportieren verboten



Nicht frostsicher



Die Temperatur der heraus zu pumpenden Flüssigkeit darf +35 °C nicht überschreiten.



Achtung! Nicht zu stark und nicht mit einer Zange festziehen.



Im Fördermedium aufhalten verboten



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Warnung vor automatischem Anlauf



Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Vor Nässe schützen



Packungsorientierung Oben

Wartung



Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob das Gerät, insbesondere Netzkaabel und Stecker, beschädigt ist.

Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind.

Falls die Pumpe defekt ist, hat die Reparatur ausschließlich durch den GÜDE Service zu erfolgen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Achtung: Länger stehendes Wasser kann im Pumpengehäuse bauartbedingt korrodieren! (Braunfärbung)

Bei der Wintereinlagerung ist zu beachten, dass sich kein Wasser im Gerät befindet, weil sonst die Frostwirkung das Gerät zerstören würde. Für jeglichen Transport ist die Pumpe vom Stromnetz zu trennen! Die Pumpe muss völlig entleert und frostsicher gelagert werden. Ein Festkleben der mechanischen Dichtungen wird vermindert in dem die Pumpe mit geeignetem Öl (z. B. Pflanzenöl) gespült wird.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Für Schäden durch eine nicht fachgerechte Installation oder unsachgemäßem Betrieb der Pumpe übernimmt GÜDE keine Haftung.

Die Anlage muss in regelmäßigen Abständen kontrolliert und auf deren einwandfreien Zustand geprüft werden.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass wir gemäß den gültigen Normen bezüglich eventueller von unseren Geräten verursachten Schäden für das nachstehend Angegebene keine Verantwortung übernehmen:

- Unangebrachte Reparaturen, die durch nicht bevollmächtigte Servicestellen durchgeführt worden sind;
- Zweckentfremdung bzw. nicht Einhaltung der bestimmungsgemäßen Verwendung;
- Überlastung der Pumpe durch Dauerbetrieb;
- Frostschäden und andere durch Witterungseinflüsse verursachte Defekte;

Für die Zubehörteile gelten die selben Vorschriften. Zur Vermeidung bzw. Vorbeugung eventueller Schäden

(wie z.B. überschwemmte Räume usw.) infolge eines nicht einwandfreien Pumpenbetriebs (durch Störungen bzw. Mängel) ist der Besitzer (Benutzer) verpflichtet, angemessene Sicherheitsmaßnahmen zu treffen (Einbau einer Alarmvorrichtung, Reservepumpe o.ä.).

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.



Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Inspektions- und Wartungsplan

Zeitintervall	Beschreibung	Evtl. weitere Details
Nach Bedarf und Verschmutzungsgrad	Fussventil und Vorfilter reinigen	Funktion des Fussventils prüfen

Störungen - Ursachen - Behebung

Störung	Ursache	Behebung
Motor läuft nicht an	Netzspannung fehlt Pumpenrad blockiert	Mit Schraubenzieher durch Lüfterhaube Motorwelle drehen (verklebte Gleitringdichtung lösen).
Pumpe saugt nicht an	Fußventil fehlt bzw. undicht, verstopft Fußventil nicht im Wasser Pumpengehäuse ohne Wasser Zu große Saughöhe Luftblasen in Saugleitung Anschlüsse nicht abgedichtet, Pumpe zieht Luft, Pumpe nicht entlüftet	Fußventil montieren bzw. reinigen Saugventil ins Wasser eintauchen Pumpengehäuse auffüllen Saughöhe prüfen Dichtigkeit der Saugleitung überprüfen Anschluss unter Kap. „Anschluss“ sorgfältig wiederholen!
Thermoschalter schaltet die Pumpe ab → ⁴	Der Thermoüberlastschutz hat die Pumpe, weil sie überhitzt ist, ausgeschaltet. Kein Strom. Schmutzpartikel (z. B. Kieselsteine) haben sich in der Ansaugöffnung festgesetzt.	Gerät abkühlen lassen! Spannung überprüfen Saugschlauch reinigen, Ansaugen von Fremdstoffen verhindern.
Wasser-Fördermenge ungenügend	Saughöhe zu hoch Wasserspiegel sinkt rasch	Saughöhe überprüfen Pumpe reinigen und Verschleißteile ersetzen (Fachwerkstatt)